

# DANS NOS MAISONS

NOVEMBRE 2020  
FÉVRIER 2021

ADC

Comédie de Genève

Le Crève-Cœur

Le Galpon

POCHE /GVE

Théâtre Alchimic

Théâtre Am Stram Gram

Théâtre de Carouge

Théâtre des Marionnettes

Théâtre du Loup

Théâtre Forum Meyrin

Théâtre Saint-Gervais

## DANS NOS MAISONS

À Vous que nous n'avons pu accueillir,  
À Vous pour qui nous ne nous sommes pas relâché.e.s,  
À Vous que nous attendons de pied ferme, dans l'ardente attente que les  
Autorités nous permettent enfin de jouer notre rôle auprès de Vous, en chair  
et en os,  
À Vous tout court, nous soufflons ces quelques mots tirés de la pièce  
*Les Trois Sœurs* d'Anton Tchekhov :

*Irina, posant la tête sur la poitrine d'Olga :*

Il viendra un jour où tout le monde saura pourquoi tout cela, pourquoi  
ces souffrances, il n'y aura plus de mystères... en attendant il faut  
vivre... il faut travailler, seulement travailler ! Demain, je partirai seule,  
j'enseignerai à l'école et je donnerai toute ma vie à ceux qui en ont  
peut-être besoin. C'est l'automne, bientôt viendra l'hiver, la neige  
couvrira tout, et moi je travaillerai, je travaillerai...

Durant ces derniers mois, nous n'avons jamais cessé de travailler.  
Nous avons été imaginatif.ve.s, engagé.e.s, combattant.e.s, nous sommes  
resté.e.s droit.e.s malgré les doutes, les déceptions, les révoltes parfois.  
Nous n'avons jamais cessé de croire au Théâtre, avec les équipes de nos  
institutions respectives, si différentes et si complémentaires dans leurs  
missions, leurs esthétiques, toujours au service des artistes et des équipes  
techniques dont nous avons *la responsabilité*.

Vous découvrirez dans les pages qui suivent une partie de ce que nous  
avons fait, souvent dans l'ombre, ces derniers mois.  
Aujourd'hui nous sommes prêt.e.s, et nous réjouissons par avance d'être  
à nouveau réuni.e.s avec Vous dans nos « Maisons ».

L'ADC, la Comédie de Genève, Le Crève-Cœur, Le Galpon,  
le POCHE /GVE, le Théâtre Alchimic, le Théâtre Am Stram Gram,  
le Théâtre de Carouge, le Théâtre des Marionnettes, le Théâtre du Loup,  
le Théâtre Forum Meyrin, le Théâtre Saint-Gervais

# Sommaire

2	ADC
5	Comédie de Genève
8	Le Crève-Cœur
9	Le Galpon
10	POCHE /GVE
12	Théâtre Alchimic
13	Théâtre Am Stram Gram
16	Théâtre de Carouge
20	Théâtre des Marionnettes
22	Théâtre du Loup
24	Théâtre Forum Meyrin
26	Théâtre Saint-Gervais

**N.B.** : Chaque projet répertorie le nombre de personnes impliquées.  
Le chiffre correspond aux équipes artistiques, techniques et administratives engagées.

# ADC

pavillon-adc.ch

L'ADC (association pour la danse contemporaine Genève) a été constituée en 1986 dans le but de promouvoir la danse contemporaine et de lui donner une place conséquente dans le paysage culturel genevois. Depuis 2004, l'ADC est provisoirement installée à la Salle des Eaux-Vives. Son déménagement est prévu pour mars 2021, au Pavillon de la danse à la place Sturm.

Lieu de créations et d'accueils de spectacles de danse, l'ADC œuvre également à la sensibilisation de la culture chorégraphique, de l'histoire du corps et de ses représentations, et propose divers dispositifs de médiation *intra* et *extra* muros pour des publics variés. L'ADC édite aussi deux fois par an un journal sur la danse, anime une radio de danse, gère un centre de documentation ouvert au public et trois studios de danse à la Maison des arts du Grütli.

## Projets menés depuis novembre 2020

### 5 émissions radio

*Radio-Station Debout – Passons! Ce que le virus fait aux arts vivants*

Du 24 au 26 novembre 2020

Avec Frédéric Plazy, Laurent Pichaud, Laurence Perez, Yan Duyvendack, Matthieu Jaccard, Nathalie Tacchella, Prisca Harsch, Maud Blandel, Alexandre Demidoff, Luca Pattaroni, Michèle Pralong

21 personnes impliquées

### Mise à disposition du plateau pour les activités du GIAP (Groupement Intercommunal pour l'Animation Parascolaire)

Séances de films du festival Animatou

• 26 novembre 2020

67 personnes impliquées (dont 60 enfants)

• 4 février 2021

40 personnes impliquées (dont 30 enfants)

### Mise à disposition de l'espace scénique pour les artistes, pour des résidences et/ou représentations professionnelles

• *Farewell Body* de la Cie PP-Romane Peytavin et Pierre Piton

Du 26 au 30 novembre 2020

Avec Romane Peytavin, Pierre Piton

10 personnes impliquées

• *D'après nature* de La Tierce

Du 2 au 6 décembre 2020

Avec Sonia Garcia, Séverine Lefèvre, Charles Pietri, Clément Bernardeau, Kévin Malfait, Serge Damon, Angela Massoni, Pierre Pietri, Nicolas Chaussy

22 personnes impliquées

• *22 actions* de La Tierce

Du 2 au 6 décembre 2020

Création 2021, Work in Progress



## Le mot de l'ADC

Dans cette crise, nous sommes confronté.e.s à la méfiance du corps, le corps des autres et même notre propre corps. Nous ne savons pas ce qui se passe à l'intérieur de nous-mêmes, nous dépendons des connaissances des médecins, des scientifiques, des politicien.ne.s. Nous nous soucions de la proximité des autres, nous nous soucions du toucher, nous nous soucions d'être entouré.e.s par une communauté d'artistes, nous nous soucions de partager notre souffle. La proximité, le toucher, la communauté et le souffle sont essentiels à la danse. Cette crise nous prive non seulement d'ouvrir nos maisons aux publics, mais surtout elle touche les pratiques et identités des danseur.se.s. C'est pourquoi nous avons mis en place tout ce que nous pouvions pour recevoir le travail et les propositions d'artistes sur notre plateau.

• Travail de recherche pour Marie-Caroline Hominal et 5 danseur.se.s

Du 4 au 9 décembre 2020

9 personnes impliquées

• Travail de recherche pour la création 2022

*Seven Winters* de Yasmine Hugonnet

Du 10 au 12 décembre 2020

Avec Michèle Gurtner, Ruth Childs

3 personnes impliquées

• *Danza Permanente* de DD Dorvillier

Du 25 au 29 janvier 2021

Avec Liza Baliasnaja, Amanda Barrio Charmelo,

Sébastien Chatellier, Walter Dundervill, Bryan Campbell

18 personnes impliquées

### Parution du Journal de l'ADC n°78

Dossiers : *L'institutionnalisation de l'art. Domestication ?*

et un *Carnet suspendu*

créé par 21 artistes

Sortie en décembre 2020

30 personnes impliquées

### Projet mené dans les écoles du secondaire I

*La danse s'improvise dans ta classe !*

15 dates en décembre 2020 et janvier 2021

Avec Marthe Krummenacher, Cécile Simonet

330 personnes impliquées

### 4 épisodes audio et audiovisuels de danse

*Audiodanses* de Lorena Dozio

Entre janvier et février 2021

Mis en ligne sur le site de l'ADC

Avec Kerem Gelebek, Kerwin Rolland, Xavier Ameller

10 personnes impliquées

### Création de spectacles

• *Mix 25* du Ballet Junior

Plateau du 14 au 22 décembre 2020

Créations pour le Ballet Junior par la chorégraphe Cathy

Marston et Marcos Morau

Deux entrées au répertoire : *Shutdown* de Noa Zuk et

*Ohad Fishof* et *Rooster* de Barak Marshall

Les 18 et 19 décembre 2020 / 2 soirées en live streaming

Avec Lexane Turc, Quentin Pons, Artémus Grolleau

Birrotteau, Paul Grégoire, Lola Ruscica, Yumio Chanoki,

Anthony La Rosa, Gabin Schoendorf, Tamara Savelieff-

Horan, Émilie Cornaz, Eva Coste, Tanguy Crémoux,

Axel Escot, Ludivine Ferrara, Jérôme Février, Jeanne

Garcia, Anatole Hasslauer, Alaïs Marzouvanlian, Matteo

Lochu, Mermoz Melchior, Antonin Mélon, Charlène

Pons, Karn Steiner, Isabel Widmer, Dora Almeleh,

Eleonora Campello, Joan Cellier, Gabriel Ciulli, Beatriz

Coelho, Jean Colombet, Marguerite Delle Fontane,

Mila Endeweld, Coline Fayolle, Florian Garcia, Stavros

Alexandros Ikmpal, Tilouna Morel, Hera Norin, Vittorio

Pagani, Emma Rouaix, Angélique Spiliopoulos, Mauricio

Zúniga, Oscar Hermida

59 personnes impliquées

• *Ever* de Laurence Yadi, Nicolas Cantillon | Cie 7273

Du 4 au 24 janvier 2021

Plateau du 20 au 24 janvier 2021

Avec Laurence Yadi, Nicolas Cantillon, Otis-Cameron

Carr, Ana Isabel Castro, Ryan Djojokarso, Faissal El

Assia, Alix Miguel, Benjamin Sanou, Ursula Degen,

Eléonore Cassaigneau

25 personnes impliquées

• *A Dance Climax* de Mathilde Monnier pour les élèves

sortant.e.s de La Manufacture, volée 2020

Du 8 au 13 février 2021

Plateau du 4 au 13 février 2021

Avec Zacharie Bordier, Hortense de Boursetty,

Colline Cabanis, Queenie Fernandes, Milo Gravat,

Délia Krayenbuhl, Gabriel Obergfell, Ludovico Paladini,

Fabio Zoppelli

22 personnes impliquées



### Canal en ligne

Seize institutions culturelles actives pour la danse en France et en Europe, dont l'ADC, présentent 30 artistes. Projet initié par le CND – Centre national de la danse à Pantin, France. L'idée est d'offrir dans un espace-temps commun une nouvelle visibilité aux projets et aux artistes soutenus par des institutions culturelles. Les projets de création peuvent être présentés à différents moments de leur parcours : en cours d'esquisse, en recherche de moyens de production ou finalisé et en recherche de diffusion.

Avec Youness Aboulakoul, James Batchelor, Inbal Ben Haim, Candela Capitán, Clédat et Petitpierre, Serge Aimé Coulibaly, Virgile Dagneau, Bintou Dembélé, Amala Dianor, Jonathan Drillet et Marlène Saldana, Alexandre Fandard, Jordi Galí, Cosima Grand, Martin Harriague, Smaïl Kanouté, Myriam Lefkowitz, Léo Lérus, I-Fang Lin et Jocelyn Cottencin, Lola Maury, Cherish Menzo, Paola Stella Minni et Konstantinos Rizos, Ivana Müller, Yves Mwamba, Marc Oosterhoff, Laurent Pichaud, Omar Rajeh, Marcela Santander Corvalán, Vincent Thomasset, Vania Vaneau, Alexander Vantourhout



# Comédie de Genève

comedie.ch

Un lieu de vie et de théâtre pour accueillir à bras le cœur tous les publics. Pour vivre des expériences toujours surprenantes et provoquer la réflexion. Pour bousculer le réel avec un regard d'aujourd'hui sur aujourd'hui, hier et demain. Pour agiter les pensées, toutes les pensées. Jour après jour.

Projets menés depuis novembre 2020

## Création de spectacles à la nouvelle Comédie de Genève

- *Entre chien et loup* de Christiane Jatahy (à voir la saison prochaine)
- *Retour à la Cerisaie* d'Alexandre Doublet (à voir la saison prochaine)
- *Mon petit pays* de la Cie Kokodyniack (à voir la saison prochaine)
- *STARs* de Pascal Rambert (à voir la saison prochaine)

## Actions culturelles

- *Voix de quartier* de Zoé Cadotsch

Depuis novembre 2020

Création d'une installation avec des enregistrements sonores d'habitant.e.s des Eaux-Vives qui évoquent des anecdotes liées à leur quartier

- *Préparation de VIVA*

Depuis novembre 2020

Création avec les élèves du CFP Arts de la ligne graphique de VIVA, un festival dédié à l'adolescence, en collaboration avec le Théâtre Am Stram Gram et l'ADC

- *Création d'un pantographe géant*

Depuis novembre 2020

Élaboration, avec l'Association Label-Vie, d'une structure participative et ludique, destinée à se trouver dans l'un des espaces publics de la nouvelle Comédie, pour créer du lien social

- *Label Culture inclusive*

Depuis décembre 2020

La Comédie de Genève est désormais porteuse du Label Culture inclusive et prévoit un plan d'actions pour les années à venir afin d'être un lieu accueillant pour toutes et tous



## Le mot de la Comédie de Genève

Malgré la fermeture des théâtres liée à la crise sanitaire, la nouvelle Comédie aux Eaux-Vives est d'ores et déjà une ruche de création.

Une soixantaine d'artistes et d'artisan.ne.s créent, répètent en ce moment même. Toutes et tous provoquent le réel pour changer, bouleverser notre regard sur le monde.

Les événements actuels nous rappellent à quel point vous êtes essentiel.le.s au travail artistique. Si les artistes œuvrent pour vous, vous aussi êtes indispensables au processus de création. Notre vœu le plus cher ? Que nos retrouvailles se fêtent au plus vite à la nouvelle Comédie de Genève aux Eaux-Vives. L'équipe est impatiente de pouvoir vous accueillir dans votre nouveau théâtre avec une programmation pluridisciplinaire (théâtre, danse, cirque d'auteur) et de nombreuses actions culturelles.



### • *Création d'un comité d'expert.e.s en situation de handicap*

Depuis décembre 2020

Le Comité d'expert.e.s a pour mission d'accompagner l'équipe de la Comédie sur différents aspects liés à l'inclusion (conseil à la programmation, évaluation des mesures d'accessibilité, diagnostic de l'accessibilité du nouveau bâtiment, formations et sensibilisation du personnel, etc.)

### • *Avec nos aînées et aînés confiné.e.s*

Du 9 au 12 décembre 2020

Lectures et interventions du collectif de la Variation 3 du projet *Où est ma maison ?* auprès d'aînées et d'aînés confiné.e.s, via Skype pour les résident.e.s des EMS et au bas des balcons pour les habitant.e.s du quartier des Eaux-Vives

### • *Causeries* de Magali Dougados et Céline Bolomey

Depuis janvier 2021

Constitution de matériaux photographiques et sonores pour une exposition urbaine retraçant des souvenirs liés aux émotions vécues par des spectatrices et spectateurs lors de représentations théâtrales

### • *Des ateliers théâtre et mouvement dans un EMS*

Depuis janvier 2021

Par Laure Gallegos

### • Podcast de l'audiodescription du spectacle

*Mourir, dormir, rêver peut-être* de Denis Maillefer

Depuis le 25 janvier 2021

Mise en ligne de ce podcast enregistré en octobre 2018 sur le site de l'Association Dire pour Voir

### • *Préparation d'un mobilier modulable*

Dès février 2021

Constitution d'un groupe de travail sur la question d'un mobilier modulable ayant pour but de permettre des activités et ateliers en faveur des habitant.e.s du quartier des Eaux-Vives et du Grand Genève au sein de la nouvelle Comédie

Avec la designer Manon Thomas Pavlowsky, les artistes Magali Dougados et Julie Semoroz, deux jeunes du

quartier des Eaux-Vives, des membres du Comité d'expert.e.s et des employé.e.s de la Comédie

### Création radiophonique en direct

• *C'est fini la Comédie*

Du 11 au 14 novembre 2020

Avec l'équipe de la Variation 2 du projet *Où est ma maison ?*: Wissam Arbache, Mathilde Aubineau, Jérôme Denis, Alexandre Doublet, Céline Goormaghtigh, Attilio Sandro Palese, Aline Papin, Samuel Perthuis, Barbara Tobola

• *Radio FMR*

Les 11 et 12 décembre 2020

Avec l'équipe de la Variation 3 du projet *Où est ma maison ?*: Wissam Arbache, Jacqueline Corpataux, Jérôme Denis, Cédric Djédjé, Géraldine Dupla, Arnaud Huguenin, Shin Iglesias, Attilio Sandro Palese, Samuel Perthuis

### Spectacle de marionnettes en 4 capsules vidéo

*Omsk Drama Theater*

Du 11 au 14 novembre 2020

Réalisation Attilio Sandro Palese

Avec l'équipe de la Variation 2 du projet *Où est ma maison ?*

### Films

• *Juste avant la fin*

Du 11 au 14 novembre 2020

Réalisation Samuel Perthuis et Jérôme Denis

Avec l'équipe de la Variation 2 du projet *Où est ma maison ?*

• *C'est déjà la fin*

Du 9 au 12 décembre 2020

Réalisation Samuel Perthuis et Jérôme Denis

Avec l'équipe de la Variation 3 du projet *Où est ma maison ?*

• Répétitions de *Mon petit pays*

Février 2021

Un court-métrage documentaire réalisé par Iris Petit et Julie Bellard autour de la création *Mon petit pays*

### Interviews audio

• Interviews de Céline Goormaghtigh et Mathilde Aubineau autour de la question : qu'est-ce que cela implique, pour un collectif éphémère, de rebondir dans l'urgence suite à l'annonce de la fermeture des théâtres ?  
Du 11 au 14 novembre 2020  
Réalisation Arielle Meyer MacLeod

• Interviews de Jacqueline Corpataux, Wissam Arbache et Samuel Perthuis autour de l'intervention du collectif auprès d'aînées et d'aînés confiné.e.s.  
Du 9 au 12 décembre 2020  
Réalisation Arielle Meyer MacLeod

### Création sonore

*L'œil de Yuri*

Du 9 au 12 décembre 2020

Écrit et réalisé par Attilio Sandro Palese

Avec l'équipe de la Variation 3 du projet *Où est ma maison ?*

### Création participative

*Où est votre maison ?*

Du 9 au 12 décembre 2020

Lancement sur les réseaux sociaux par l'équipe de la Variation 3 du projet *Où est ma maison ?* et présentée sur des oriflammes et des affiches au 6 boulevard des Philosophes

### Émission de radio

*Filage*

Les 21, 22, 25 et 26 janvier 2021

Une émission de radio et une retransmission audio commentée du spectacle *Retour à la Cerisaie* d'Alexandre Doublet, en direct de la nouvelle Comédie de Genève. En partenariat avec le Théâtre Vidy – Lausanne et le TLH – Sierre

### Vidéos et articles

Depuis novembre 2020

De nombreux articles et vidéos sur les coulisses du déménagement de la Comédie de Genève aux Eaux-Vives sont diffusés sur [comedie.ch](http://comedie.ch) et sur [comedie2020.letemps.ch](http://comedie2020.letemps.ch)



# Le Crève-Cœur

lecrevecoeur.ch

## Le mot du Crève-Cœur

Au milieu de cette tempête sanitaire, le but d'un théâtre de création comme Le Crève-Cœur est avant tout de soutenir les artistes qui devaient s'y produire. En leur donnant la possibilité de répéter non seulement pendant la période de répétition prévue à la base mais en leur permettant également de poursuivre leur travail lors du temps de représentations supprimé. Les spectacles annulés sont pour l'heure tous reportés à la saison 21/22.

Créé en 1959 par Raymonde Gampert, Le Crève-Cœur a ensuite été repris par Bénédicte Gampert et Anne Vaucher en 1990. Après la disparition de Bénédicte Gampert, en 2007, Anne Vaucher a poursuivi la mission. Dès juillet 2014, Aline Gampert, troisième génération de la famille à la tête du théâtre, reprend la direction.

Sa programmation met en valeur un patrimoine théâtral varié, très souvent en création. La dimension intimiste du théâtre et son ancienneté offrent un accueil convivial unique.

## Projets menés depuis novembre 2020

*Note sur les personnes impliquées : L'équipe fixe du Crève-Cœur est composée de 4 personnes à l'administration, à la technique et à la direction. Ci-dessous sont comptées les personnes additionnelles impliquées sur chaque projet.*

### Travaux d'aménagement et déménagement interne

Du 20 octobre au 20 novembre 2020  
Création de bureaux et déménagement/emménagement  
Réaménagements des loges et du foyer  
7 personnes impliquées

### Accueil de spectacle

*Charrette !* de Simon Romang, mise en scène de Georges Guerreiro  
Du 17 novembre au 13 décembre 2020  
Avec Simon Romang, Alain Boon, Robin Dupuis, Sébastien Corthésy  
5 personnes impliquées

### Création de spectacles

• *Trahisons* de Harold Pinter, mise en scène de Valentin Rossier  
Répétitions du 18 décembre 2020 au 7 février 2021  
Initialement programmé du 12 janvier au 7 février 2021 pour 24 représentations  
Avec Mauro Bellucci, Camille Figuerero, Valentin Rossier, Davide Cornil, David Scrufari, Trina Lobo, Eva Kiraly  
7 personnes impliquées

• *Couple ouvert à deux battants* de Franca Rame et Dario Fo, traduction et adaptation de Toni Cecchinato et Nicole Colchat, mise en scène de Antony Mettler  
Répétitions du 9 février au 1<sup>er</sup> mars 2021  
Initialement programmé du 2 au 28 mars 2021 pour 24 représentations  
Avec Christian Gregori, Maria Mettral, Christian Gregori, Florian Cuellar  
4 personnes impliquées

12.1 — 7.2.21

Trahisons

Harold Pinter

**REPORTÉ !**

Mise en scène

Valentin Rossier

Tragi-comédie

2.3 — 28.3.21

Couple ouvert  
à deux battants

De Franca Rame  
& Dario Fo

Traduction-Adaptation de  
Toni Cecchinato et Nicole Colchat

Mise en scène

Antony Mettler

Comédie

# Le Galpon

galpon.ch

## Le mot du Galpon

Pendant la fermeture du Galpon au public, nous avons décidé d'ouvrir les portes encore plus au travail des artistes. C'est ainsi que depuis novembre 2020, les compagnies programmées sont venues pour travailler, créer et répéter. Leur travail a été montré à un public restreint : les professionnel.le.s du spectacle.

Le Galpon est une maison pour le travail des arts de la scène. Cet outil de travail destiné aux artistes est né du besoin d'espaces voués à la création. Conçu, développé et géré par les artistes fondateurs, son projet artistique prend ses racines dans le travail mené à long terme par ses compagnies permanentes. Depuis 1998, le Galpon est structuré en association. Ses champs d'action : une programmation éclectique, composée essentiellement de créations ; un accent mis sur des thématiques sociétales ; un accès facilité à certains spectacles pour les écoles ; des ateliers permanents de recherche sur l'art de l'acteur.trice ; des partenariats avec d'autres structures artistiques, culturelles et sociales.

### *Le mot du Galpon concernant le streaming*

Depuis le début de la crise, notre position sur le streaming et les actions digitales est très claire : nous nous refusons de tomber dans le piège du numérique sous prétexte de rester visibles. Pour nous, l'enjeu du moment n'est tant la visibilité que la possibilité de se battre afin de continuer à exister ! Et de ce point de vue, Le Galpon, même fermé au public, est resté un lieu vivant et très actif au niveau du travail des artistes. Nous considérons que le théâtre et la danse sont des arts de la présence et pas du numérique. Nous ne voyons pas comment mélanger deux outils si différents. Ou l'on se dédie à faire du cinéma et de la vidéo, ou l'on fabrique des spectacles vivants.

## Projets menés depuis novembre 2020

### Création de spectacles

• *Les Bacchantes* d'après Euripide, direction artistique Gabriel Alvarez

Du 17 au 29 novembre 2020

Avec Bruno De Franceschi, Clara Brancorsini, Marie Brugière, Arnaud Mathey, Sébastien Olivier, Justine Ruchat, Hèctor Salvador, Solange Schifferdecker, Francesco dell'Elba, Toni Texeira, Gordon Higgison, Alex Gerenton, Laure Chapel

• *Fil* de la Compagnie À Hauteur des Yeux et l'Ensemble Batida

Du 1<sup>er</sup> au 13 décembre 2020

Avec Alexandra Bellon, Anne Briset, Raphaël Krajka, Jeanne Larrousturou, Viva Sanchez Reinoso, Élodie Aubonney, Padrutt Tacchella, Damien Jeannerat, Florencia Soerensen, David Poissonnier, Laurent Valdès

• *Klaus Nomi Projekt* de Pierre Lepori

Les 19 et 20 décembre 2020

Avec Cédric Leproust, Marc Berman, Loïc Rivoalan, Renato Campora, François Renou, Albertine Zullo

• *Cap sur Oqaatsut* de Natacha Garcin / Compagnie En Cie d'eux

Du 13 au 17 janvier 2021

Avec Ioana D'annunzio, Natacha Garcin, Cédric Fadel Hattab, Anne-Marie Lendi, David Lesser, Jean-Étienne Bettler, Fanny Buchs, Fiona Battersby, Emma Ducommun, Anne-Marie Lendi

• *Contes de Canterbury* d'après Geoffrey Chaucer, mise en scène de Julie Meyer

Du 2 au 7 février 2021

Avec Diane Jacquier, Marie Brugière, Lorin Kopp, Tara Macris, Steven Matthews, Mathilde Soutter, Aaricia Schwenter, Claire Wenger, Francesco Dell'Elba, Maya Bringham, Luc Huynh Cong



POCHE /GVE est un théâtre de textes, engagé et sur la crête des préoccupations d'aujourd'hui. Il est politiquement, socialement et géographiquement au cœur de la Cité : au service de la création locale, il travaille avec des ensembles de comédiennes\* et de créatrices artistiques, permettant ainsi aux artistes un engagement sur le long terme et en créant des spectacles pour de longues exploitations (2 semaines minimum). Ouvert et participatif, il est un lieu de remise en question et de réflexion. Sa priorité est d'être un terrain de partage, il s'adresse à toutes en permettant un dialogue entre le public et les artistes.

\* Au POCHE /GVE le genre féminin a été élu. Non pour choquer, mais pour rééquilibrer un peu.

## Projets menés depuis novembre 2020

*Note sur les personnes impliquées : L'équipe fixe du POCHE /GVE est composée de 2 personnes à la technique et 10 personnes à l'administration, direction comprise, 2 collaboratrices artistiques et du personnel temporaire. Ci-dessous sont comptées les personnes additionnelles impliquées sur chaque projet.*

### Création de spectacles

- *Dans le bar d'un hôtel de Tokyo* de Tennessee Williams, mise en scène de Manon Krüttli  
Avec Guillaume Poix, Jeanne De Mont, Fred Jacot-Guillarmod, Jean-Louis Johannides, Guillaume Miramond, Isabelle Vesseron, Anna Popek, Jonas Bernath, Jonas Bühler, Aline Courvoisier, Katrine Zingg  
13 personnes impliquées

- *La maison sur Monkey Island* de Rebekka Kricheldorf, mise en scène de Guillaume Béguin  
Avec Leyla Rabih, Frank Weigand, Angèle Colas, Jeanne De Mont, Fred Jacot-Guillarmod, Guillaume Miramond, Floriane Mesenge, Anna Popek, Samuel Pajand, Jonas Bühler, Aline Courvoisier, Katrine Zingg, David Kretonic  
14 personnes impliquées

- *Femme disparaît (versions)* de Julia Haenni, mise en scène de Selma Alaoui  
Avec Julie Tirard, Valeria Bertolotto, Angèle Colas, Caroline Gasser, Joséphine de Weck, Anna Popek, Fred Jarabo, Jonas Bühler, Anna Pacchiani, Katrine Zingg  
12 personnes impliquées

- *Qui a peur de Virginia Woolf ?* de Edward Albee, mise en scène de Anne Bisang  
Avec Daniel Loayza, Valeria Bertolotto, Angèle Colas, Jean-Louis Johannides, Guillaume Miramond, Aude Bourrier, Anna Popek, Andrés García, Cyril Bondi, Jonas Bühler, Amandine Rutschmann, Katrine Zingg  
13 personnes impliquées



## Le mot du POCHE /GVE

Les créations prévues pour la saison 20/21 suivent leur cours et sont prêtes à être montrées dès la réouverture des théâtres...

• *Gouttes d'eau sur pierres brûlantes*  
de Rainer Werner Fassbinder,  
traduction et mise en scène de mAthieu Bertholet  
Avec Valeria Bertolotto, Angèle Colas, Jean-Louis  
Johannides, Guillaume Miramond, Léonard Bertholet,  
Anna Popek, Fred Jarabo, Jonas Bühler, Paola  
Mulone, Katrine Zingg  
13 personnes impliquées

### Reprise de spectacles

• *Krach* de Philippe Malone,  
mise en scène de Selma Alaoui  
Avec Fred Jacot-Guillarmod, Wave Bonardi, Anna Popek,  
Jonas Bühler, Fred Jarabo, Éléonore Cassaigneau,  
Katrine Zingg  
10 personnes impliquées

• *Au Bord de Claudine Galea*,  
mise en scène de Michèle Pralong  
Avec Jeanne De Mont, Wave Bonardi, Anna Popek,  
Jonas Bühler, Brice Catherin, Éléonore Cassaigneau  
9 personnes impliquées

### Mise à disposition de la salle de répétition pour les ateliers théâtre de l'association Scène Active

De novembre 2020 à fin décembre 2021

### Ateliers d'écriture du vendredi

Novembre et décembre 2020  
27 novembre avec Sarah Jane Moloney  
4 décembre avec Karelle Ménine  
18 décembre avec Sarah Jane Moloney  
2 personnes par atelier

### Partenariat de médiation culturelle de saison avec l'association Scène Active

*La fabrique du théâtre*

De novembre 2020 à avril 2021

Les jeunes de Scène Active sont venues voir des moments de répétition de 3 créations en cours et échanger autour de la fabrication d'un spectacle  
5 personnes impliquées

### Atelier d'écriture épistolaire avec Karelle Ménine

De février à avril 2021

1 personne impliquée

### Ateliers d'écriture DEmasquer

De janvier à mars 2021

3 ateliers d'écriture donnés par Karelle Ménine dans une classe de 2<sup>e</sup> année du Collège Émilie Gourd  
1 personne impliquée

### Ateliers de jeu en allemand

De janvier à mars 2021

Ateliers donnés par mAthieu Bertholet sur le texte en version originale du spectacle *La maison sur Monkey Island*, dans quatre classes de 4<sup>e</sup> année du Collège De Saussure



# Théâtre Alchimic

alchimic.ch

## Le mot du Théâtre Alchimic

Nous avons reporté tous nos spectacles annulés à la saison prochaine, qui est gelée jusqu'à présent pour cette raison. Ces spectacles ont été joués devant des professionnel.le.s dans la limite du nombre de personnes autorisé. Ils ont tous été filmés pour faciliter leurs reports et leurs diffusions.

En ces temps de pandémie, les acteur.trice.s culturel.le.s sont fortement en danger, au point que beaucoup d'entre eux et d'entre elles pensent à changer de métier. Cette situation est catastrophique. La culture n'est pas encore suffisamment considérée comme l'une des valeurs essentielles faisant partie intégrante de notre minimum vital.

Le Théâtre Alchimic, fondé en 2005, programme des auteur.trice.s vivant.e.s et du XX<sup>e</sup> siècle, dont des Genevois.es, qui explorent des thèmes d'actualité. Il propose des spectacles pluridisciplinaires dont les écritures marient différentes expressions artistiques avec le texte (musique, danse, mime, vidéo, chant, clown, masque, marionnette, etc.), voire sans parole, comme des sortes d'« opéras parlés ou muets », et des spectacles texto-centrés, avec des scénographies actrices, qui peuvent revisiter les conventions du théâtre. L'Alchimic recherche des formes de représentation originales au service des profondeurs des œuvres, entre le ludisme et la réflexion.

## Projets menés depuis novembre 2020

### Accueil de spectacles

• *La Poésie de l'échec*, concept, écriture et mise en scène de Marjolaine Minot et Günther Baldauf  
Du 3 au 15 novembre 2020  
Avec Camille Denking, Florian Albin, Christa Barrett, Marjolaine Minot, Julien Paplomatas, Günther Baldauf, Stefan Ackermann, Jay Schütz  
8 personnes impliquées

• *Album de famille* de la compagnie du Sans Souci, mise en scène de Isabelle Turschwell et Lauri Lupiv  
Du 2 au 12 février 2021  
Avec Mariline Gourdon, Isabelle Turschwell, Camille Voiteiller, Stéphanie Cavaillès, Philippe Gouin, Vincent Hedou, Jaco Bidermann  
6 personnes impliquées

### Création de spectacles

• *Les Sept Jours* de Simon Labrosse de Carole Fréchette, mise en scène de Sylvain Ferron  
Du 1<sup>er</sup> au 20 décembre 2020  
Avec Dominique Gubser, Sandrine Tindilière, David Casada, Angelo Dell'Aquila, Dominique Gubser, Khaled Khouri, Philippe Maeder, Benjamin Vicq, Irène Schlatter, Katrine Zingg  
10 personnes impliquées

• *Une femme seule* de Franca Rame et Dario Fo, traduction et adaptation de Toni Cecchinato et Nicole Colchat, mise en scène et jeu de Latifa Djerbi  
Avec Bartek Sozanski, Pauline Robert, David Depierraz, Léonard Piguet, Jean-Michel Carrat, Anna Pacchiani  
7 personnes impliquées

*Note sur les personnes impliquées : 7 personnes du Théâtre Alchimic sont aussi impliquées sur chaque projet : Pierre-Alexandre Jauffret (direction), Bernard Martinelli (chef technique et administration ad interim), Mehdi Boccard, Alexandre Lizon, Cédric Widmer (technique), Chantal Kehrlé (assistante administration), Ludovic Michel (intendance).*



# Théâtre Am Stram Gram

amstramgram.ch

Centre international de création et de ressources pour l'enfance et la jeunesse, le Théâtre Am Stram Gram a été fondé par Dominique Catton et Nathalie Nath. Construit en 1992, il est devenu une référence internationale pour la qualité des spectacles qu'il crée et accueille. Lieu pluridisciplinaire et intergénérationnel, le Théâtre Am Stram Gram s'adresse à tou.te.s les spectateur.trice.s, dès le plus jeune âge. L'enfance et la jeunesse y sont depuis toujours un espace-temps à explorer, une source d'imaginaire ainsi qu'un enjeu artistique, culturel et politique majeur.

## Projets menés depuis novembre 2020

### Création de spectacles

- *Le Prince de la Terreur* de Fabrice Melquiot, mise en scène de Paul Desveaux  
Du 5 octobre au 8 novembre 2020  
Avec Simon Aeschmann, Tamara Fischer, Mariama Sylla, Mael Godinat, Vincent Hänni, Pascal Jean, Christian Scheidt, François Nadin, Tristan de Bazignan, Émilie Faïf, Nicolas André, Benjamin Tixhon, Judith Dubois, Anne-Laure Futin, Verena Dubach, Jean-Marc Serre, Gabriel Bonnefoy, Katrine Zingg, Rémi Furrer, Alex Auer, Julien Talpain, François-Xavier Thien  
25 personnes impliquées
- *La Barbe* de Jerrycan et Speaker B  
Du 3 au 25 novembre 2020  
Avec Jerrycan, Speaker B, Stéphanie Lang, Fabrice Melquiot  
6 personnes impliquées
- *Born to Create* de Perrine Valli  
Les 17 et 25 novembre, 9 décembre 2020  
Les 13, 20, 27 janvier et 3, 10, 24 février 2021  
Avec Ilef Benharzala, Salomé Biaggi, Sasha Gravat Harsch, Joséphine Haerberli, Hendrik Hubert van Blijenburg, Mathis Kohler, Thaïs Sapey, Irène Zermatten, Eric Linder, Ariane Catton Balabeau, Laurent Schaer, Charlotte Curchod  
15 personnes impliquées
- *C'est ça, la vie de Willy Dupond* de Fabrice Melquiot, co-mise en scène de Fabrice Melquiot et Mariama Sylla  
Du 4 au 17 janvier 2021  
Avec Robert Bouvier, Benoît Dattiez, Charlotte Filou, Leo Mohr, Cathy Sarr, Laurent Schefer, Béatrice Schrenzel, Claude Thébert, Catherine Tinivella Aeschmann, Gautier Teuscher, Rémi Furrer, Julien Talpain, François-Xavier Thien  
15 personnes impliquées



## Le mot du Théâtre

### Am Stram Gram

Nous aurions aimé être éminemment vivant.e.s, vivant.e.s au plus haut point, vivant.e.s et enthousiastes, curieux.se.s, partageur.se.s ; nous aurions aimé comme toujours prendre le doute comme une force, un réflexe propice à la création. Au lieu de ça, les derniers mois nous ont contraint.e.s à jouer les échoué.e.s autant que les sauveteur.se.s. Nos programmes défaits, nos plateaux confisqués, nous avons multiplié les initiatives et les concertations. Pour continuer d'aérer le présent, avec nos langages, nos outils, et répondre à la nécessité de rapprocher les jeunes spectateur.trice.s des arts vivants, et ce faisant de les rapprocher d'eux.elles-mêmes. Après des artistes que nous devons accueillir, nous avons maintenu nos engagements, et ce, depuis le début de la crise sanitaire. En tant qu'institution, c'est le moins qu'on puisse faire. L'équipe permanente du Théâtre est restée mobilisée, malgré les vents contraires. Maintenant, il faut réparer le réel, les corps, les imaginaires et les liens.

### Résidence de création

*Pistache* de Laure-Isabelle Blanchet

Du 16 au 27 février 2021

Avec Laure-Isabelle Blanchet, Guillaume Lager, Cyril Vandenbeusch, Emilie Bender, France Jatton  
5 personnes impliquées

### Enregistrement de textes pour l'exposition

*Dans les pas de Corinna*

20 et 27 novembre 2020

Avec Fabrice Melquiot, Laurent Schefer, Béatrice Schrenzel, Mariama Sylla, Catherine Tinivella Aeschmann, Benjamin Tixhon  
6 personnes impliquées

### Actions dans les écoles

• *Le Théâtre c'est (dans ta) classe*

Du 18 janvier au 11 mars 2021

Tournée de 3 monologues inédits dans les classes à Genève, dans le Jura français et à Monthey :

*Mateo et Giulia* de Pierre Romanens,

mise en scène de Nathalie Cuenet

Avec Patrice Bussy, Pierre-Antoine Dubey

*Ni l'un ni l'autre et tous les deux* de Pauline Sales,

mise en scène de Christophe Vincent

Avec Juliette Donner, Lola Roskis Gingembre

*Basalte* de Pierre Koestel, mise en scène

de Tamara Fischer

Avec Adrien Zumthor

10 personnes impliquées

• *Commandos poétiques*

Du 8 au 18 décembre 2020

Interventions et lectures de textes dans les écoles primaires de Genève

Avec Mariama Sylla, Raphaël Archinard, Joël Hefti, Hélène Hudovernik, Simon Labarrière

6 personnes impliquées

• *Le Theatron*

Mise en place d'un mini-théâtre conçu par le scénographe Khaled Khouri, installé au sein des écoles primaires afin de favoriser le développement des arts vivants et de la lecture à voix haute dans les établissements scolaires

Premier Theatron livré en mars 2021 à l'école du Val-d'Arve à Carouge

9 personnes impliquées

### Ateliers-théâtre hebdomadaires

Du lundi au jeudi

96 enfants de 8 à 16 ans

Projet mené autour de pièces radiophoniques

Avec Kim Crofts, Charlotte Filou, Céline Goormaghtigh, Céline Hänni, Hélène Hudovernik, Lara Jägger, Léonie Keller, Fabrice Melquiot, Mariama Sylla

### Labo d'écriture

18 et 19 novembre 2020

27 et 28 janvier 2021

Poursuite d'un travail collectif d'écriture d'un corpus de nouvelles piloté par Fabrice Melquiot, débuté en septembre 2020. Publication prochaine aux Éditions Metropolis.

23 participant.e.s

### Lettres aux EMS de Genève

Du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 13 janvier 2021

798 lettres nominatives, écrites par l'équipe et les ami.e.s du Théâtre Am Stram Gram et envoyées aux résident.e.s d'EMS à Genève

80 personnes impliquées

### Jardinage

20 janvier 2021

Plantations de bulbes et de fruitiers dans le Jardin de la Martine, situé sur le toit du théâtre, en collaboration avec l'association Permaabondance

8 personnes impliquées

### **Consultations poétiques**

Du 22 au 27 février 2021

Dans le cadre d'Antigel

Des poète.esse.s-médecins ont accueilli en tête-à-tête des « patient.e.s » auquel.le.s ont été délivrés des poèmes lus

Avec Emmanuelle Destremau, Samuel Gallet,

Prune Guillaumon, Fabrice Melquiot

5 personnes impliquées

### **Réalisation d'un livre-disque**

Réalisation du livre-disque *Comme tu regardes le ciel étoilé*, illustré par Jeanne Roualet, en lien avec la création éponyme de Fabrice Melquiot et Eric Linder (Polar)

Parution du livre-disque en avril 2021 aux éditions

La Joie de lire

Création du spectacle en mai 2021



# Théâtre de Carouge

theatredecarouge.ch

Le Théâtre de Carouge est né en 1958 et a su s'imposer dès son origine comme une institution phare en matière de création théâtrale, prônant un théâtre d'Art accessible à tou.te.s. En 1972, la troupe « fusionne » avec celle de l'Atelier de Genève installée alors au Théâtre Saint-Gervais.

Aujourd'hui la programmation « maison » se compose principalement d'œuvres revisitées du répertoire classique, véritable patrimoine universel dont l'encre, par la grâce des interprètes, ne sèche jamais.

Depuis la construction des décors, la fabrication des costumes ou des accessoires, les répétitions jusqu'aux séries de représentations, nous défendons les artisan.ne.s dans l'exigence et la diversité de nos métiers.

## Projets menés depuis novembre 2020

(suite aux annulations de *Cyrano de Bergerac*, de *ROOM* la nouvelle création de James Thierrée qui se répétait à Carouge, du *Conte des Contes* mis en scène par Omar Porras et du report de *Oh les beaux jours* mis en scène par Claude Vuillemin)

*Note sur les personnes impliquées : Les équipes administratives et techniques du Théâtre de Carouge se sont impliquées dans l'accompagnement de tous ces projets.*

### Création de spectacle

• *Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand, mise en scène de Jean Liermier

Du 28 au 31 octobre 2020, puis tournée jusqu'au 20 décembre – Annulation après la première représentation, à Carouge puis en tournée (Paris, Lyon, Marseille, TKM – Renens). Suite à l'infection au Covid-19 d'un.e des comédien.ne.s, reprise d'un rôle au pied levé (comédien.ne remplaçant contacté.e le 21 pour une générale le 27 octobre...)

37 personnes impliquées

### Actions à l'attention du public

#### **Projets via le site internet du Théâtre de Carouge**

• *Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand, mise en scène de Jean Liermier

Novembre-décembre 2020

Tou.te.s les comédien.ne.s de *Cyrano de Bergerac* ont réalisé des vidéos dans lesquelles ils.elles se présentent, citent un extrait de *Cyrano de Bergerac* et partagent un souvenir de théâtre. Ils.elles ont aussi réalisé des vidéos où ils.elles lisent un texte de leur choix, ainsi que des capsules intitulées *C'est quoi ça*, où ils.elles abordent de façon ludique les termes spécifiques liés aux arts de la scène. Ces deux dernières sont à venir sur le site internet. Avec Pierre Banderet, Aude Bourrier, Candice Chauvin, Boris Degex, Julien George, Sabrina Martin, Baptiste Morisod, Ludovic Payet, Yann Philipona, Gilles Privat, Lola Riccaboni, André Schmidt, Frank Semelet, Raphaël Vachoux

18 personnes impliquées



## Le mot du Théâtre de Carouge

Autant la première vague du printemps 2020 a suscité de la sidération, nous obligeant à rebondir dans la programmation et à gérer les annulations et les reports, autant l'interminable deuxième vague depuis l'automne 2020 a été source de nombreuses propositions artistiques.

Les comédiennes et comédiens qui étaient sous contrat avec le Théâtre de Carouge, et dont nous avons honoré les engagements comme lors de la première vague, ont participé à différents projets, afin de maintenir le lien avec le public et de rester dans une dynamique de travail.

Concernant la technique, il y a eu l'accompagnement des projets d'artistes, mais également l'anticipation sur le déménagement dans la perspective de la prise en main du futur Théâtre de Carouge. Je vous laisse découvrir les multiples propositions qui ont fait que l'activité ne s'est jamais arrêtée. Tant pour l'équipe permanente – même si certains postes ont été contraints d'être en horaires réduits – que pour les différents corps de métier qui constituent la constellation d'un théâtre de création.

Jean Liermier

• *Une des dernières soirées de Carnaval* de Carlo Goldoni, mise en scène de Clément Hervieu-Léger  
De novembre à février 2020

*Une des dernières soirées de Carnaval*, créé en septembre 2019 à La Cuisine, allait atteindre sa 100<sup>e</sup> représentation en tournée. Marie Druc et Charlotte Dumartheray ont réalisé des vidéos dans lesquelles elles se présentent, citent un extrait de la pièce et partagent un souvenir de théâtre.

Avec Marie Druc et Charlotte Dumartheray  
6 personnes impliquées

• *Fracasse* d'après Théophile Gautier, mise en scène de Jean-Christophe Hembert  
De novembre à février 2020

Répété en partie à Carouge à l'automne 2020 avant sa création à Chalon-sur-Saône fin octobre, *Fracasse* devait tourner d'ici sa venue à La Cuisine en avril 2021. Deux des interprètes ont réalisé des vidéos dans lesquelles ils/elles se présentent, citent un extrait de la pièce et partagent un souvenir de théâtre. Le metteur en scène Jean-Christophe Hembert a également réalisé des entretiens avec Caroline et Jean-Alexandre, qui seront à voir prochainement sur le site internet.

Avec Jean-Alexandre Blanchet et Caroline Cons  
9 personnes impliquées

### Projets au plus près du public

• *De la bouche à l'oreille*

Du 1<sup>er</sup> au 6 décembre 2020

Mise en place d'un standard artistique téléphonique : après inscription, les spectateur.trice.s reçoivent l'appel d'un.e artiste qui leur lit des textes de son choix. La lecture est suivie d'un moment d'échange.

Avec Pierre Banderet, Aude Bourrier, Candice Chauvin, Boris Degex, Marie Druc, Charlotte Dumartheray, Julien George, Sabrina Martin, Baptiste Morisod, Ludovic Payet, Yann Philipona, Gilles Privat, Lola Riccaboni, André Schmidt, Raphaël Vachoux  
17 personnes impliquées

• *Podcasts Le Petit Prince et autres contes*, en partenariat avec le Théâtre Am Stram Gram  
*Le Petit Prince* en 27 chapitres et 5 contes lus par des comédien.ne.s de *Cyrano de Bergerac*, *Fracasse* et *Une des dernières soirées de Carnaval*, disponibles en téléchargement, l'idée étant de faire du bien à toute la famille à l'occasion des Fêtes de fin d'année.

Avec, pour *Le Petit Prince*, Aude Bourrier, Candice Chauvin, Caroline Cons, Boris Degex, Marie Druc, Julien George, Sabrina Martin, Baptiste Morisod, Ludovic Payet, Yann Philipona, Lola Riccaboni, André Schmidt  
Avec, pour les autres contes, Boris Degex, Sabrina Martin, Baptiste Morisod, Ludovic Payet, André Schmidt et à la technique William Fournier et Manu Rutka  
19 personnes impliquées

### Travail de l'oreillette / Formation continue

De novembre à décembre 2020

Constitution de binômes de comédien.ne.s travaillant le système d'oreillette dans le cas où l'un.e d'eux. elles serait amené.e à faire une reprise de rôle au pied levé, dans une production romande bloquée en cas de suspicion d'infection. Ce dispositif était mis à disposition des autres théâtres de la Fédération Romande des Arts de la Scène (FRAS).

15 personnes impliquées

### Construction et montage de décor

*Oh les beaux jours* de Samuel Beckett, mise en scène de Claude Vuillemin

Initialement du 13 janvier au 14 février 2021, reporté une première fois du 2 mars au 16 mai 2021, puis une deuxième fois du 14 mai au 13 juin 2021.

8 personnes impliquées

### Réécriture / Répétitions

• *Vous êtes ici*, un projet de Julie Gilbert, Dominique Perruchoud, Michèle Pralong  
Épisode 6 : *Communs* par le collectif Non-Identifié, mise en scène de Oscar Gómez Mata  
Répétitions du 1<sup>er</sup> au 22 février 2021, tout en sachant que le spectacle ne pourrait être présenté au public, les représentations prévues du 23 au 28 février ayant dû être annulées. Le texte a été « adapté » en vue de l'intégrale du mois de mai à la Comédie de Genève.  
Avec Rébecca Balestra, Claude-Inga Barbey, Juan Antonio Crespillo, Baptiste Gilliéron, Maxime Gorbatchevsky, Noémie Griess, Aurélien Gschwind, Karim Kadjar, Gabriel Bonnefoy, Lucile Carré, Eléonore Cassaigneau, Brice Catherin, Floriane Mésenge, Sylvie Kleiber, Jonathan O'Hear, Louis Sé, Yvan Rihs  
35 personnes impliquées

• *Le Zanzibar* – Un repas spectacle de Valérie Poirier, mise en scène de Nathalie Cuenet, Xavier Fernandez-Cavada et Valérie Poirier, par la troupe de Théâtre Amateur  
Répétitions depuis la fin août 2020 jusqu'à aujourd'hui. Le décor était en construction jusqu'à il y a peu. Ce spectacle sera finalement reporté à la saison 21/22.  
Avec Matei Agarici, Vivian Guido Augsburg, Lucile Baudier, Maria Cristina Bredow, Pierre Cloux, Pierre-André Davet, Arnaldo Fabbri, Mileine Homsy, Suzanne Hufschmid, Pierre Mirimanoff, Sarah Muri, Nicole Neuenschwander, Myriam Siluvangi, Evelyne Varetz, Gina Voirol, Audrey Vuilleumier, Sabine Zaugg, Vincent Marchetti à l'accordéon  
24 personnes impliquées

### Ateliers de présentation des métiers du théâtre

• *Scène Active*  
22 janvier 2021  
Ateliers de présentation des métiers techniques, en particulier le son et la lumière.  
Avec Manu Rutka, Simon George, 3 jeunes, une accompagnatrice  
8 personnes impliquées

• *FASe*, en lien avec les TSHM (Travailleurs Sociaux Hors Murs)  
Les 14, 15, 21 et 22 janvier 2021  
Ateliers de présentation des métiers techniques, en particulier le son et la lumière, et ateliers de sensibilisation au travail d'interprétation, avec un module corps et un module voix.  
Avec en alternance Jean Liermier, Jean-Alexandre Blanchet, Caroline Cons, Simon George, Manu Rutka, 4 jeunes  
11 personnes impliquées

### Exposition à la Clinique de Carouge

En cours  
Dans l'espace dédié à la vaccination contre le Covid-19, installation d'une exposition autour du *Jeu de l'amour et du hasard* mis en scène par Jean Liermier en 2008, avec costumes et maquette du spectacle, ainsi qu'une vidéo spécialement conçue pour accueillir les patient.e.s en salle d'attente.  
Avec Jean-Alexandre Blanchet et Caroline Cons  
7 personnes impliquées



### **Travaux en vue de l'ouverture du nouveau théâtre**

- Rangement, tri, listing et mise en cartons de notre stock costumes
  - Rangement, tri et mise en cartons de notre stock accessoires
  - Fabrication des futures tables de régie
  - Fabrication des tables de loge ainsi que les miroirs et leurs éclairages intégrés
  - Fabrication des chariots de projecteurs
  - Fabrication des chariots de câbles électriques
  - Fabrication des chariots de câble son
  - Fabrication des praticables pour les accès aux passerelles du futur théâtre
  - Fabrication des tables de coupe et de montage pour les futurs ateliers
  - Fabrication des supports de boîtiers réseau scénique
  - Fabrication des supports du tube pour les rails Halfen
  - Formation sur la nouvelle console d'éclairage
  - Étude (réflexion, plans, scénario) des passes et clés des 300 portes du futur bâtiment
  - Étude (réflexion, plans, scénario) des interrupteurs informatisés de commande d'éclairage du futur bâtiment
  - Étude (réflexion et plan) de l'adaptation du gradin du 57 pour la future petite salle
  - Élaboration (listing et mise en pages) des fiches techniques des trois futures salles
  - Étude (réflexion, plans, devis) des aménagements techniques, étagères, rangements, stockage
- 19 personnes impliquées



# Théâtre des Marionnettes

marionnettes.ch

Le Théâtre des Marionnettes de Genève est l'un des rares théâtres européens exclusivement dédiés à la marionnette. Lieu foisonnant de création, d'expérimentation et de transmission, il œuvre – à travers sa programmation résolument intergénérationnelle et ses stages à destination des amateur.trice.s et professionnel.le.s – à promouvoir, soutenir et transmettre les arts de la marionnette dans toute leur diversité. Il est l'un des partenaires privilégiés du DIP pour les représentations scolaires.

## Projets menés depuis novembre 2020

### Streaming

• *La poupée cassée* pour les écoles

Vendredi 11 décembre 2020

Replay disponible jusqu'au 18 décembre 2020

Avec Liviu Berehoi, Martine Corbat, Pierre Omer

64 classes connectées lors du direct, 21 en replay

17 personnes impliquées

• *La poupée cassée* pour le grand public et bord de scène virtuel

Samedi 12 décembre 2020

Replay disponible jusqu'au 13 décembre 2020

Avec Liviu Berehoi, Martine Corbat, Pierre Omer

290 spectateur.trice.s uniques lors du direct et

341 en replay

13 personnes impliquées

• Reportage dans les coulisses d'*Ultra Saucisse*

Samedi 23 janvier 2020

Replay toujours disponible

Avec Delphine Bouvier, Fanny Brunet, Julie Annen,

Fredy Porras, Leah Babel, Claire Firmann

128 spectateur.trice.s uniques lors du direct, 1.4k vues de la vidéo Vimeo à ce jour

13 personnes impliquées

### Création de spectacle

• *Ultra Saucisse*

Répétitions du 26 décembre 2020 au 18 janvier 2021

Représentations pour les professionnel.le.s les 19, 20, 21 et 22 janvier 2021

Avec Delphine Bouvier, Fanny Brunet, Julie Annen,

Fredy Porras, Leah Babel, Claire Firmann,

Irène Schlatter, Laurence Durieux, Emmanuel Villié

15 personnes impliquées



## Le mot du Théâtre des Marionnettes

Comme toute crise, la pandémie du Covid-19 a amené son lot de désagréments et d'adaptations nécessaires et douloureuses, mais aussi d'opportunités. Pour le TMG, cela a été l'occasion d'expérimenter comment les nouvelles technologies, et notamment le streaming, pouvaient être appliquées aux arts de la marionnette, comment elles pouvaient lui permettre de valoriser le travail artistique dans les coulisses et de maintenir un lien avec son public. Cela a également permis de nous confirmer que rien ne remplace l'expérience vécue collectivement et physiquement d'une représentation : l'immersion des sens, le rituel social, l'échange non verbal entre public et artistes...

### Court-métrage

*Thérapie de groupe pour marionnettes confinées*

Tournage les 27 et 28 janvier 2021

Diffusion le jeudi 4 février 2021 via Vimeo

Avec Nadim Ahmed, Delphine Barut, Delphine Bouvier, Fanny Brunet, Martine Corbat, Nathalie Cuenet, Chine Curchod, Khaled Khouri

Depuis le 4 février 2021, 2.1k vues sur Vimeo

20 personnes impliquées

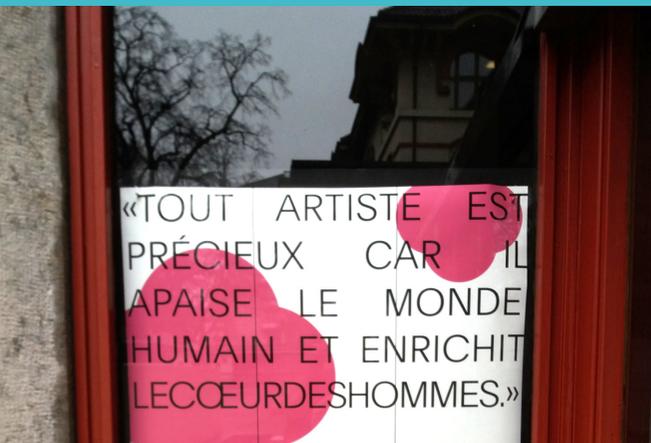
### Réalisation d'affiches pour les vitrines du théâtre

***Hâte de vous retrouver***

Depuis le 15 janvier 2021

3 affiches, réalisées pour la période de fermeture, avec des citations sur la nécessité de l'art et du théâtre, ou questionnant la notion d'essentiel. Par exemple, « Le théâtre est le premier sérum que l'homme ait inventé pour se protéger de la maladie et de l'angoisse. » de Jean-Louis Barrault ou « À force de sacrifier l'essentiel pour l'urgence, on finit par oublier l'urgence de l'essentiel. » d'Edgar Morin

3 personnes impliquées



# Théâtre du Loup

theatreduloup.ch

Un lieu de production et de création, dédié à la Cie du Théâtre du Loup – l'une des plus anciennes compagnies romandes fondée en 1978 (une soixantaine de spectacles créés), ainsi qu'aux compagnies genevoises et régionales. C'est aussi une école de théâtre destinée aux enfants et aux adolescent.e.s. Il veille à favoriser la relève et les jeunes compagnies avec le festival C'est déjà demain. Le Muzoo, lieu d'exposition et de médiation, présente le travail de la compagnie depuis ses débuts. En 2020, le Théâtre du Loup reçoit l'un des cinq Prix suisses du Théâtre.

Projets menés depuis novembre 2020

## ÉCOLE DE THÉÂTRE

L'école de théâtre pour enfants et adolescent.e.s a dû se réorganiser pour continuer à fonctionner tout en garantissant précautions et distances sanitaires. Dès novembre 2020, le grand plateau et même la buvette ont été mis à disposition des professeur.e.s afin de dédoubler l'espace de la salle cours. L'équipe pédagogique prépare dans le cadre des cours hebdomadaires le spectacle biennal qui sera donné en juin 2021, et qui regroupe les quelques 80 élèves de l'école du Loup.

Avec Rossella Riccaboni (responsable des activités pédagogiques et enseignante), Anne-Shlomit Deonna, Marie Probst, Isabelle Rémy, Ludovic Chazaud, Joël Hefti (enseignant.e.s)

## Création de spectacles

• *D'après*, librement adapté de *Benoni* de Knut Hamsun, conception, adaptation et mise en scène de Adrien Barazzone / Cie L'Homme de dos  
Du 23 octobre au 8 novembre 2020  
Dernières représentations annulées, reprise en juin 2022  
Avec Alain Borek, Marion Chabloz, Mélanie Foulon, David Gobet, entouré.e.s de Adrien Barazzone, Barbara Schlittler, Hélène Bessero, Tom Richtarch, Maria Muscalu, Julie Chenevard, Clive Jenkins, Vincent Scalbert, Stéphane Charrier  
13 personnes impliquées

• *The Glass Room*, conception et mise en scène de Leili Yahr, texte de Diane Müller / Cie Kaleidos  
Du 24 au 29 novembre 2020  
Spectacle reporté à la saison 21/22  
Avec Roland Gervet, Kiyon Khoshoie et Diane Muller, entouré.e.s de Leili Yahr, Claire Nicolas, Daniel Wyss, Gilbert Maire, Cédric Rauber, Nicolas Mayoraz, David Tabachnik, Mireille Dessingy



## Le mot du Théâtre du Loup

Jamais nous n'aurions pensé que cette pandémie nous apporterait autant de mouvement, de ralentissement, d'accélération, d'espoir et de découragement, car il faut bien le dire, il y a, et c'est encore plus flagrant durant cette deuxième vague, un sentiment de perte... Nous avons perdu plusieurs représentations de *D'Après*, création de la compagnie l'Homme de dos, assistant à un bel envol de ce projet. Même avec une jauge limitée, le public était là, avide de jeu, de mots et de présence des comédien.ne.s. Puis, les annulations et les reports ont suivi : *The Glass Room*, *Boucle d'Or*, le concert de The Animen, *Jimmy The Kid* – répétitions maintenues, toujours en attente d'une bonne nouvelle d'une ouverture début mars – caramba, encore raté ! Bref, nous avons tenu, espéré, rêvé, dansé sur un fil fragile, mais qui ne casse pas... Nous tenons à la vie dans un théâtre, à la vie sur une scène, et à celle si importante de la rencontre entre des acteur.trice.s, des danseur.euse.s et des spectateur.trice.s. C'est un tango chaotique, mais nous avons continué de danser, et nous continuerons de danser.

Rossella Riccaboni

11 personnes impliquées

• The Animen

Vintage Rock Heroes / Roosevelt Prod / Exclusive Show

4 décembre 2020

Concert reporté

9 personnes impliquées

• *Boucle d'Or 2020*, conception et mise en scène

de Alain Borek / Le Cabinet Créatif

Du 8 au 13 décembre 2020

Spectacle reporté en décembre 2022

Avec Alain Borek, Marion Chabloz et Baptiste Gilliéron,

entourés de Delphine Abrecht, David Javet, Christophe

Gonet, Oliver Vulliamy, David Perez, Scilla Ilardo

9 personnes impliquées

• Reprise de *Jimmy The Kid* (créé en mai 2019)

d'après Donald Westlake, mise en scène, adaptation et

scénographie de Eric Jeanmonod / Une production du

Théâtre du Loup

Le spectacle devait se jouer en janvier 2021. Il aura été reporté en février puis en mars, et maintenant du 7 au 18 juillet 2021

2 rôles principaux repris par de nouveaux comédien.e.s, reconstruction du décor, répétitions

Avec Janju Bonzon, David Casada, Baptiste

Coustenoble, Julien George, Thierry Jorand, François

Nadin, Philippe Raphoz, Lola Riccaboni, Rossella

Riccaboni, Roméo Nadin, Emil Zurn, entouré.e.s de

Anthony Revillard, Verena Dubach, Anne-Laure Futin,

Janice Siegrist, Katrine Zingg, Eric Jeanmonod, Leah

Babel, Janju Bonzon, Elliott Waldis, Michel Guibentif,

Simon Senn, Benjamin Tixhon, Léo Marussich, Stéphane

Charrier, Cédric Caradec, Simon Senn

27 personnes impliquées, sans compter l'administration

et la promotion

# Théâtre Forum Meyrin

forum-meyrin.ch

Espace artistique au cœur de la Commune, le Théâtre Forum Meyrin est destiné en priorité à la diffusion des arts vivants. Il accueille chaque année une trentaine de spectacles d'envergure internationale, sélectionnés pour leur qualité artistique.

## Projets menés depuis novembre 2020

### Ateliers podcasts

#### • *Atelier podcast enfants*

Du 30 septembre au 9 décembre 2020

10 ateliers, les mercredis

Avec Charles Menger, Alice Stern

21 personnes impliquées (dont 6 enfants)

#### • *Atelier podcast adultes*

Les 10 et 31 octobre 2020

Avec Charles Menger, Alice Stern, Alexis Raphaeloff,

Delphine Wuest

22 personnes impliquées

#### • *Atelier podcast des collaborateurs.trice.s*

Du 30 novembre au 10 décembre 2020

8 demi-journées

Avec Radio Vostok (Charles Menger, Alexis Raphaeloff,

Delphine Wuest)

21 personnes impliquées

### Soirée informative

En prévision de la votation du 29 novembre 2020

12 octobre 2020

28 personnes impliquées

### Débat

Débat contradictoire autour du crédit d'étude en vue

de la mise à niveau du bâtiment Forum Meyrin et de la

relocalisation des activités pendant la durée des travaux

16 novembre 2020

Avec Nathalie Leuenberger (maire), Laurent Tremblet

(conseiller administratif) Michel Fabre (PS), Pierre-Alain

Tschudi (Les Verts), Émile Hubert (UDC), David Dournow

(UDC), Pierre Boccard (PLR), Pascal Seeger (VL)

28 personnes impliquées

### Performance live retransmise en streaming

#### • *Normal.* de la Cie Alias

Mercredi 25 novembre 2020

37 personnes impliquées



## Le mot du Forum Meyrin

L'espoir est aussi un virus contagieux.

### Le TFM sur un plateau

• *Le TFM sur un plateau (1)*

Du 30 novembre au 22 décembre 2020

Avec Bastien Blanchard, Mélinda Perles,

Mélissa Ellberger, Détiret

27 personnes impliquées

• *Le TFM sur un plateau (2)*

Du 25 janvier au 26 février 2021

Avec la Compagnie Le Piano Fugueur, Projet XVII,

Woman's Move, Les 3 points de suspension

27 personnes impliquées

• *Le TFM sur un plateau (3)*

Du 1<sup>er</sup> mars au 1<sup>er</sup> avril 2021

Avec Cosmic Shuffling, l'association Konnekt,

l'Alliance créative, Lucie Endenbez et la Cie STT

27 personnes impliquées

### Tournage des vœux 2021

9 décembre 2020

Avec Claude-Inga Barbey

18 personnes impliquées

### Création de spectacle

• *Les Flyings* de Mélissa Von Vépyv

Du 4 au 17 janvier 2021

34 personnes impliquées

### Lancement de la plateforme Radio Bascule

22 février 2021

9 personnes impliquées



# Théâtre Saint-Gervais

saintgervais.ch

Le Théâtre Saint-Gervais est un centre pluridisciplinaire sur la rive gauche, au centre de Genève. Son programme présente environ 25 spectacles par saison, dont une dizaine de créations genevoises, des coproductions suisses et étrangères. Le théâtre accueille également des troupes de l'extérieur (hors programme SGG) en répétition ou en résidence de recherche. Le théâtre collabore avec les festivals de Genève (La Bâtie, Les Créatives, le GIFF, Antigél, la Fête du Théâtre).

## Projets menés depuis novembre 2020

### Création de spectacles

- *La Collection* du Collectif BPM  
Répétitions du 19 octobre au 2 décembre 2020  
2 représentations professionnelles et captation  
8 personnes impliquées
- *Le Grand Dancing* par Les Fondateurs  
Répétitions du 2 novembre au 4 décembre 2020  
1 représentation professionnelle et captation  
13 personnes impliquées
- *Premier Amour* de Cavada/Baker  
Répétitions du 7 décembre 2020 au 16 janvier 2021  
2 représentations professionnelles et captation  
6 personnes impliquées
- *On achève bien les oiseaux* de Calcine/Castelli  
Répétitions du 4 au 31 janvier 2021  
2 représentations professionnelles et captations  
Spectacle repris dans le cadre du festival C'est déjà demain en avril 2021  
8 personnes impliquées
- *At The End You Will Love Me* de Caroline Bernard  
Répétitions du 15 au 22 février 2021  
En cours de création

### Streaming

- Co-création avec Les Créatives d'un studio streaming pour diffuser en direct les discussions et tables rondes du festival, du 16 au 27 novembre 2020
- Accès public du film *Le Temple du Présent* de Stefan Kaegi  
4 rendez-vous



## Le mot du Théâtre Saint-Gervais

Vivement bientôt.

### **Mise à disposition d'espaces**

Mise à disposition d'espaces de répétitions et de recherche pour des artistes hors programme SGG  
14 résidences allant de 3 jours à 10 jours pour  
Joan Mompарт, Valentin Rossier, Michèle Gurtner,  
Michèle Pralong, Dorian Rossel, Céline Bolomey,  
Christine-Laure Hirsig, Jacqueline Ricciardi, Jacques  
Michel, Vincent Bonillo, Marielle Pinsard, Marius  
Schaffter, Pierre Mifsud, le TO

### **Vente à l'emporter**

Vente à l'emporter des plats du restaurant la réplique  
pour les résident.e.s et les personnes du quartier

### **Agrandissement de la cafétéria**

Janvier 2021

Pour accueillir plus de groupes pour des réunions et les  
repas, tout en respectant les mesures sanitaires  
6 personnes impliquées

### **Formation, développement**

- Formation des technicien.ne.s SGG sur une nouvelle  
génération de console lumière et de projecteurs  
Janvier 2021

- Mise en place d'un CRM (Customer Relationship  
Management) pour la communication et la billetterie afin  
de regrouper ces deux secteurs et de mieux connaître  
le public  
Fin de la mise en place prévue en mai 2021



## Légendes et crédits photos

### ADC

*Farewell Body* © Gregory Batardon  
*A Dance Climax* © Aline Paley  
*Radio-Station Debout* © Anne de Preux

### COMÉDIE DE GENÈVE

*Filage* © Magali Dougados  
*Lecture via Skype pour nos aînées et aînés confiné.e.s* © DR  
*Juste avant la fin* © DR

### LE CRÈVE-CŒUR

*Trahisons* © DA&D So2design / Photo Loris Von Siebenthal  
*Couple ouvert à deux battants* © DA&D So2design / Photo Loris Von Siebenthal

### LE GALPON

*Les Bacchantes* © Elisa Murcia Artengo

### POCHE /GVE

*Gouttes d'eau sur pierres brûlantes* © Samuel Rubio  
*La maison sur Monkey Island* © Samuel Rubio

### THÉÂTRE ALCHIMIC

*La Cantatrice Chauve* © Oscar Bernal

### THÉÂTRE AM STRAM GRAM

*Le Prince de la Terreur* © Ariane Catton Balabeau  
*C'est ça, la vie de Willy Dupond* © Jeanne Roualet

### THÉÂTRE DE CAROUGE

*Ateliers de présentation des métiers du théâtre* © Marie Marcon

### THÉÂTRE DES MARIONNETTES

*Ultra Saucisse* © Carole Parodi  
*Hâte de vous retrouver* © DR

### THÉÂTRE DU LOUP

*Jimmy The Kid* (montage du décor) © Janju Bonzon

### THÉÂTRE FORUM MEYRIN

*Les Flyings* © Christophe Raynaud de Lage  
*Normal.* © Gregory Batardon

### THÉÂTRE SAINT-GERVAIS

*Le Grand Dancing* © Laurent Nicolas  
*La Collection* © Anouk Schneider

*Olga, entourant les deux sœurs de ses bras :*

La musique est si gaie, si pleine d'entrain, et on a envie de vivre !  
Oh mon Dieu ! Le temps passera et nous partirons pour toujours,  
on nous oubliera, on oubliera nos visages, nos voix, on ne saura plus  
si nous étions nombreux, mais, pour ceux qui vivront après nous,  
nos souffrances se transformeront en joie, le bonheur et la paix  
régneront sur la terre, et pour ceux qui vivent maintenant,  
on aura une bonne parole et des bénédictions. Oh mes chères  
sœurs, notre vie n'est pas encore terminée, nous vivons !  
La musique est si gaie, si joyeuse, et on se croirait sur le point  
de savoir pourquoi nous vivons, pourquoi nous souffrons...  
Si l'on pouvait savoir, si l'on pouvait savoir !

*Les Trois Sœurs, Anton Tchéhov*